



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

## Тринадцатая сессия

Рим, 16–20 апреля 2018 года

**Предлагаемые поправки к Кругу ведения и Правилам процедуры  
Комитета по стандартам**

**Пункт 10.3 повестки дня**

**Подготовлен Секретариатом МККЗР**

1. КФМ на своей 12-й сессии (2017 год) учредила Комитет по вопросам применения и развития потенциала (КП), и в соответствии с Правилами процедуры КП Комитету по стандартам (КС) было предложено отобрать своего представителя для участия в работе совещаний КП.
2. КС счел участие своего представителя в работе совещаний КП целесообразным и постановил внести необходимые изменения в собственные Круг ведения и Правила процедуры с учетом Круга ведения и Правил процедуры КП.
3. КС обсудил предлагаемые изменения в Круге ведения и Правилах процедуры на своем совещании в ноябре 2017 года<sup>1</sup>. КС также счел целесообразным присутствие представителя КП на своих совещаниях в качестве важного участника, но без предоставления полномочного членства.
4. КС внес в свой Круг ведения и Правила процедуры следующие изменения (обозначены подчеркиванием):
  - Круг ведения, добавлен новый абзац в конце пункта 3,

<sup>1</sup> 2017-11 Доклад о работе Комитета по стандартам: <https://www.ippc.int/en/publications/85285/>

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои копии и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

- Круг ведения, добавлен новый предпоследний подпункт в пункте 4.
  - Правило 7 Правил процедуры. Наблюдатели, добавлен второй абзац.
5. КС одобрил пересмотренный Круг ведения и Правила процедуры КС (Приложение 1).
6. КС принял решение направить пересмотренный Круг ведения и Правила процедуры КС (Приложение 1) на утверждение КФМ.
7. КФМ предлагается:
- 1) *утвердить* пересмотренный Круг ведения и Правила процедуры Комитета по стандартам, приведенные в Приложении 1.

## **Приложение 1: КРУГ ВЕДЕНИЯ И ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ КОМИТЕТА ПО СТАНДАРТАМ**

### **Круг ведения Комитета по стандартам<sup>2</sup>**

#### **Сфера полномочий**

1. КС координирует процесс разработки стандартов и оказывает содействие в разработке международных стандартов по фитосанитарным мерам (МСФМ), которые были определены Комиссией в качестве приоритетных.

#### **Цель**

2. Основная цель КС – подготовка проектов МСФМ в соответствии с установленными процедурами разработки стандартов в кратчайшие возможные сроки и их представление на утверждение Комиссии.

#### **Структура Комитета по стандартам**

3. КС состоит из 25 членов, представляющих все регионы ФАО. Регионы представлены следующим образом:

- Африка (4 члена)
- Азия (4)
- Европа (4)
- Латинская Америка и Карибский бассейн (4)
- Ближний Восток (4)
- Северная Америка (2)
- Юго-Западная часть Тихого океана (3)

В работе также может принимать участие представитель Комитета по вопросам применения и развития потенциала.

4. КС по мере необходимости может учреждать временные или постоянные рабочие и редакционные группы в составе членов КС. Рабочие группы КС формируются КС из числа его членов.

5. КС отбирает семь членов КС в состав группы КС-7, функционирование которой регламентируется Кругом ведения и Правилами процедуры данной группы, которые утверждаются КС.

6. КС определяет функции и порядок работы КС-7 и других рабочих групп КС.

#### **Функции Комитета по стандартам**

7. На КС возложено исполнение следующих функций:

- изучение и утверждение или корректировка спецификаций
- пересмотр спецификаций
- назначение членов рабочих групп КС и определение их задач

---

<sup>2</sup> Утверждены КФМ на ее первой сессии (2006 год) и доработаны КС на его сессии в ноябре 2008 года (Приложение 4) в соответствии с поручением третьей сессии КФМ (2008 год).

- учреждение и роспуск рабочих групп экспертов и рабочих групп КС по мере необходимости
- утверждение программы работы технических групп и обзор, подготовка рекомендаций и надзор за их деятельностью и результатами их совещаний
- отбор членов редакционных групп экспертов по мере необходимости и согласно соответствующим положениям круга ведения и/или правил процедур таких групп
- пересмотр проектом МСФМ
- утверждение проектов стандартов для представления на рассмотрение Договаривающихся Сторон, НОКЗР, РОКЗР и соответствующих международных организаций в рамках процедуры консультаций с членами
- учреждение дискуссионных групп открытого состава по мере необходимости
- пересмотр проектов МСФМ в сотрудничестве с Секретариатом МККЗР и принимая во внимание замечания Договаривающихся Сторон, НОКЗР, РОКЗР и соответствующих международных организаций
- утверждение итоговых проектов МСФМ для представления на рассмотрение Комиссии
- обзор существующих МСФМ в целях определения МСФМ, требующих пересмотра
- определение приоритетности МСФМ, находящихся в разработке
- обеспечение четкости, простоты и точности формулировок в проектах МСФМ
- определение координатора разработки каждого МСФМ
- работа в тесном взаимодействии с Комитетом по вопросам применения и развития потенциала (КП) – вспомогательным органом КФМ в целях обеспечения взаимодополняемости усилий по разработке стандартов и повышения их эффективности.
- выполнение других функций, связанных с разработкой стандартов, по поручению Комиссии

8. Такие функции могут выполняться в рамках очных совещаний и в межсессионный период с использованием электронных средств связи по усмотрению КСЗ.

### **Секретариат МККЗР**

9. Секретариат предоставляет административную, техническую и редакторскую поддержку, которая может потребоваться КС. Секретариат также отвечает за подготовку отчетности и ведение документации по программе разработки стандартов.

---

<sup>3</sup> КС на своём совещании (2008 год) обсудил вопросы, связанные с использованием средств электронной коммуникации в работе КС. Было сочтено, что таким образом целесообразно отбирать экспертов, одобрять пояснительные документы, окончательно согласовывать спецификации, назначать новых координаторов и решать другие вопросы по мере необходимости. КС также обсудил, какие еще виды работы можно было бы вести в электронном формате в межсессионный период. КС счел, что разработка спецификаций может частично вестись в электронном формате, однако их обсуждение непосредственно на совещаниях КС также представляется ценным. Он также принял решение увеличить согласованный ранее срок предоставления ответов с двух до трех недель. КС одобрил данные новые процедуры (доклад о работе совещания СК, ноябрь 2008 года, Приложение А).

## Правила процедуры Комитета по стандартам<sup>4</sup>

### Правило 1. Членский состав

1. Членами Комитета могут быть назначаемые Договаривающимися Сторонами старшие должностные лица национальных организаций по карантину и защите растений (НОКЗР), имеющие квалификацию в научной биологической дисциплине (или ее эквиваленте) в области защиты растений и обладающие соответствующим опытом и навыками, в том числе в таких вопросах как:

- практическая деятельность национальной или международной фитосанитарной системы;
- администрирование национальной или международной фитосанитарной системы; и
- применение фитосанитарных мер, связанных с международной торговлей.

2. Договаривающиеся Стороны согласны, что члены КС выделяют необходимое время для участия в работе его совещаний на регулярной и систематической основе.

3. Каждый регион ФАО может разработать собственные процедуры отбора своих членов КС. Секретариат МККЗР уведомляется о произведенном отборе, результаты которого направляются на утверждение КФМ.

4. КС отвечает за отбор членов КС-7 из числа своих членов. Члены, отобранные для участия в КС-7, должны отвечать упомянутым выше требованиям и иметь соответствующий опыт.

### Правило 2. Замещение членов

5. Каждый регион ФАО в соответствии с разработанной им процедурой выдвигает кандидатуры замещающих членов КС и направляет их список КФМ для утверждения. Такие замещающие члены утверждаются на те же сроки, которые предусмотрены Правилom 3. Замещающие члены должны отвечать квалификационным требованиям, указанным в настоящих правилах. Каждый регион ФАО определяет кандидатуры не более двух замещающих членов. В случае выдвижения регионом двух кандидатов, необходимо указать очередность исполнения ими обязанностей в качестве замещающих членов согласно настоящему правилу.

6. В случае если член КС слагает с себя полномочия, больше не соответствует требованиям к членам, установленным в настоящих правилах, или пропускает более двух совещаний КС подряд, такой член замещается утвержденным замещающим членом из того же региона.

7. Национальное контактное лицо по МККЗР уведомляет Секретариат о любых обстоятельствах, требующих замещения члена от соответствующей страны. Секретариат информирует председателя соответствующей региональной группы ФАО.

8. Замещающий член исполняет свои обязанности до конца срока полномочий действующего члена и может быть выдвинут на дополнительные сроки.

---

<sup>4</sup> Утверждены КФМ на ее первой сессии (2006 год) и доработаны КС на его сессии в ноябре 2008 года (Приложение 4) в соответствии с поручением третьей сессии КФМ (2008 год), пересмотрены КС на его совещании в ноябре 2012 года и утверждены КФМ на ее восьмой сессии (2013 год) (Приложение 3).

### **Правило 3. Период членства**

9. Члены КС исполняют обязанности в течение трехлетнего срока полномочий. Члены могут исполнять обязанности не более двух сроков, если только регион не направляет запрос в КФМ с просьбой позволить члену от этого региона в исключительном порядке исполнять обязанности в течение дополнительного срока. В таком случае полномочия члена Комиссии могут быть продлены на дополнительный срок. Регионы могут направлять повторные запросы с просьбой в исключительном порядке разрешить исполнять обязанности одному и тому же члену от такого региона. Часть срока, в течение которого замещающий член исполняет свои обязанности, не учитывается в качестве срока, предусмотренного настоящими правилами.

### **Правило 4. Председатель**

10. Председатель и заместитель Председателя КС избираются КС из его членов и исполняют свои обязанности в течение трех лет с возможностью повторного избрания на один дополнительный трехлетний срок. Председатель и заместитель Председателя могут исполнять данные обязанности, только являясь членами КС. Председатель, или, в его отсутствие, заместитель Председателя, руководит работой совещаний КС и исполняет иные функции, необходимые для содействия работе КС. Заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, имеет те же права и обязанности, что и Председатель.

11. Председатель руководит обсуждением на совещаниях КС и в ходе таких совещаний обеспечивает соблюдение настоящих Правил, предоставляет слово, ставит вопросы и объявляет решения. Он/она принимает решения по порядку ведения заседания и, с учетом настоящих Правил, осуществляет полный контроль за ходом работы каждого заседания. В ходе обсуждения того или иного пункта повестки дня он/она может предлагать Договаривающимся Сторонам ограничить время выступления ораторов, количество выступлений каждой делегации по любому вопросу, закрыть список ораторов, приостановить или закрыть заседание, либо приостановить или закрыть прения по обсуждаемому вопросу. Председатель при осуществлении своих функций подчиняется решениям КС.

### **Правило 5. Сессии**

12. Совещания КС обычно проводятся в штаб-квартире ФАО в Риме. КС проводит совещания не реже одного раза в год.

13. В зависимости от объема работы и имеющихся ресурсов КС или Секретариат по согласованию с Бюро КФМ может запросить провести дополнительные совещания КС. В частности, КС может потребоваться провести совещание после сессии КФМ с целью подготовки проектов стандартов для консультации членов.

14. В зависимости от объема работы и имеющихся ресурсов КС по согласованию с Секретариатом и Бюро КФМ может разрешить провести совещание КС-7 или внеочередное совещание рабочих групп КС.

15. Сессия КС объявляется открытой только при наличии кворума. Для достижения кворума необходимо присутствие большинства членов КС.

16. По решению КС некоторые задачи могут выполняться в межсессионный период с применением электронных средств и результаты такой работы отражаются в докладе следующей сессии КС.

## **Правило 6. Одобрение**

17. Одобрение спецификаций и проектов стандартов осуществляется на основе консенсуса. Итоговые проекты МСФМ, которые были одобрены КС, направляются КФМ без необоснованных задержек.

## **Правило 7. Наблюдатели**

18. Договаривающиеся Стороны МККЗР или любая региональная организация по карантину и защите растений могут обратиться за разрешением направить одного наблюдателя на совещание КС. Такой запрос направляется официальным контактным лицом по МККЗР специалисту по стандартам за 30 дней до начала совещания. По поступлении такого запроса наблюдателю направляется приглашение принять участие в работе совещания при наличии соответствующих материально-организационных возможностей.

19. Представитель КП может принимать участие в работе таких совещаний в качестве наблюдателя.

20. Такие наблюдатели могут: i) с одобрения Председателя участвовать в обсуждениях без права голоса; ii) получать документы, кроме документов для ограниченного распространения, и; iii) представлять письменные заявления по конкретным пунктам повестки дня.

## **Правило 8. Доклады**

21. Протоколы совещаний КС ведутся Секретариатом. В докладах о работе совещаний отражается следующая информация:

- решения об одобрении проектов спецификаций для МСФМ;
- решения по окончательному согласованию спецификаций с детальными пояснениями, включая причины внесения изменений;
- причины, по которым проект стандарта не был одобрен;
- общее резюме реакций КС на различные виды замечаний, поступивших от членов в период консультации;
- проекты стандартов, направленные членам для консультации, и проекты стандартов, рекомендуемые КФМ для принятия.

22. Секретариат стремится предоставлять по запросу членов КФМ обоснование решений КС о принятии или не принятии предложений о внесении изменений в спецификации или проекты стандартов.

23. Председателем КС готовит доклад о деятельности КС для представления на ежегодной сессии КФМ.

24. Доклады о работе совещаний КС становятся доступными членам КФМ и РОКЗР после их утверждения КС.

## **Правило 9. Язык**

25. КС использует в своей работе языки Организации.

## **Правило 10. Поправки**

КФМ по мере необходимости может принимать поправки к Правилам процедур и Кругу ведения.